



MITTEILUNGSBLATT



«Waldbaumläufer»- gesichtet
beim Waldspielgruppenplatz

Bild: Kilian Vonwiller

Grünabfuhr 2022

Letztes Jahr hat zum ersten Mal das Transportunternehmen Heinz Kaiser AG aus Oberbüren die Grünabfuhr auch für die Gemeinde Niederbüren durchgeführt. Aufgrund der Erfahrungen aus dem ersten Betriebsjahr ergeben sich auf das neue Jahr hin einige Änderungen. Folgende Anpassungen gelten ab diesem Jahr:

- Grünabfuhr findet **NEU am Mittwoch** und nicht mehr am Dienstag statt.
- **NEU sind nur noch Container 140 oder 240 Liter** zulässig, da die Leerung ausschliesslich maschinell erfolgt. Entsprechende Container können bei der Dezlhofer AG in Niederbüren, bei jeder LANDI oder bei fast allen Baumärkten (z.B. Jumbo, Coop Bau & Hobby usw.) gekauft werden.
- **Erste Grünabfuhr** im 2022 findet am **Mittwoch, 23. März 2022**, ab 07.00 Uhr, statt (Publikation der Daten fürs 2022 im Terminkalender des Mitteilungsblattes).
- **Gebührenansätze** bleiben im 2022 **unverändert**. Gebührenmarken können beim Volg Niederbüren, bei der Bäckerei Schäfli und neu auch bei der AVIA-Tankstelle gekauft werden.

Aufgrund von Rückmeldungen aus der Bevölkerung bieten wir einmalig die Möglichkeit an, die alten **Grünabfuhrkübel einfach und kostenlos bei unserem Werkhof an der Wältishusstrasse 2**

abzugeben. Der Sammeltag findet am **Freitag, 25. Februar 2022**, statt. Bitte Abfallkübel gereinigt vorbeibringen. Besten Dank.

Gemeindeverwaltung / Bauamt

Strassenbeleuchtung: Änderung der Betriebszeiten

Aufgrund von Rückmeldungen aus der Bevölkerung wurden die Betriebszeiten der öffentlichen Beleuchtung nochmals leicht angepasst. Die Strassenbeleuchtung wird neu an folgenden Zeiten ausgeschaltet:

bisher: Sonntag – Donnerstag: 23.00 – 05.30 Uhr
Freitag – Samstag: 24.00 – 05.30 Uhr

neu: Montag – Sonntag: 24.00 – 05.30 Uhr

Wie bisher gibt es einzelne Strassenleuchten bei den Hauptverkehrsknotenpunkten (z.B. Kreuzung Staatsstrasse/Gossauerstrasse), die die ganze Nacht hindurch brennen.

Wir hoffen, mit der Änderung der Betriebszeiten den Wünschen der Bevölkerung entsprechen zu können.

Elektra Niederbüren



Öffentliche Auflage

Teilstrassenplan und Bauprojekt Erschliessungsstrasse Bachstrasse 11-15, Planaufgabe

Am 15. September 2021 haben Fabian Rüttimann und Denise Egger ein Baugesuch für ein Einfamilienhaus auf ihrem Grundstück Nr. 1414, Bachstrasse 12, eingegeben. Im Auflage- und Anzeigeverfahren vom 1. bis 14. Oktober 2021 sind keine Einsprachen eingegangen. Der Gemeinderat wurde am 29. September 2021 darüber informiert und hat das Gesuch aufgrund der notwendigen formellen Erschliessung der Bauparzelle vorbehaltlich der Genehmigung des Teilstrassenplans Erschliessung Bachstrasse 11-15 bewilligt. In zwei Mitwirkungsverfahren mit allen Anstössern wurde über den Teilstrassenplan wie auch das Bauprojekt sowie den zu ändernden Unterhaltssperimeter für die Erschliessungsstrasse Bachstrasse 11-15 informiert. Die aktuelle Klassierung der Erschliessungsstrasse als 2. Klasse-Weg (Kirchweg) wird auf einer Länge von 46 m aufgehoben und auf einer Länge von insgesamt 60 m neu als 3. Klassestrasse klassiert.

Als bauliche Massnahmen werden rechts beim Einlenker in die Bachstrasse 2. Klasse eine überfahrbare Pflasterung zwecks Veränderung des Einlenkradius für eine bessere Sichtweite sowie bei der Einmündung in den Kirchweg auf der Parzelle Nr. 1287 ein Wendehammer für PW's mit Kiesbelag erstellt.

In Anwendung von Art. 39 ff. und Art. 77 ff. des kantonalen Strassengesetzes (SGS 732.1; abgekürzt StrG) hat der Gemeinderat das Genehmigungs-/Aufgabeprojekt für den Teilstrassenplan «Bachstrasse 11-15» sowie das Bauprojekt am 26. Januar 2022 erlassen. Das Planverfahren ersetzt das Baubewilligungsverfahren und enthält insbesondere:

- Situationsplan 1:500 Teilaufhebung Gemeindeweg 2. Klasse (Strassenteil Kirchweg), Umklassierung in Gemeindestrasse 3. Klasse und Anpassung der Klassierung Kirchweg (Weg 2. Klasse) beim Wendehammer
- Situation 1:200 mit Bauprojekten Pflasterung Einlenker Bachstrasse und Wendehammer
- Projektbeschreibung
- Unterhaltssperimeter Bachstrasse 11-15

Aufgabefrist:

Sämtliche Pläne liegen vom 4. Februar 2022 bis 7. März 2022 im Gemeindehaus öffentlich auf. Mit persönlicher Anzeige von der öffentlichen Auflage wird in Kenntnis gesetzt, wer private Rechte abtreten oder Perimeterbeiträge leisten muss.

Rechtsmittel:

Während der Aufgabefrist kann gegen das Bauprojekt und den Teilstrassenplan Einsprache beim Gemeinderat, 9246 Niederbüren, erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung zu enthalten.

Die vollständige Projektmappe kann im Büro 4 eingesehen werden.

Gemeinderat

Zivilstandsnachricht

Geburt

23.01. Zehnder Lynn, Tochter des Zehnder Thomas und der Zehnder Monique, Rätenberg 220

Einwohneramt

Feuerwehreinsatz

Tragischer Unfall auf der Staatsstrasse im Dorligen, Niederbüren

Am Freitagmorgen, 28. Januar 2022 ereignete sich auf der Staatsstrasse im Dorligen, zwischen Oberbüren und Niederbüren, ein tragischer Unfall mit Frontalkollision zwischen einem Personenwagen und Lastwagen.

Trotz raschen Einsatzes der Feuerwehr Niederbüren mit Unterstützung der Strassenrettung Gossau sowie der Ambulanz verstarb die junge PW-Lenkerin noch auf der Unfallstelle.

Der Gemeinderat und die Verwaltung der Gemeinde Niederbüren entbieten der Trauerfamilie ihr herzliches Beileid und wünschen ihr viel Kraft.

Der Gemeinderat dankt der Feuerwehr Niederbüren und allen weiteren Einsatzkräften für ihren schwierigen Einsatz.

Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat informiert ...

Feuerschutzreglement und Reglement über Luftreinhalte-massnahmen bei Feuerungen rechtskräftig

Die vom Gemeinderat am 17. November 2021 erlassenen neuen Reglemente über Feuerschutz sowie über Luftreinhalte-massnahmen können nach den unbenützten Referendums-verfahren vom 19. November bis 20. Dezember 2021 auf den 1. Januar 2022 in Kraft gesetzt werden.

Gemeinderat

Baubewilligungen

Folgende Baubewilligung wurde erteilt:

- Einbau Kaminofen in Wohnhaus, auf Grundstück Nr. 1415, Bachstr. 14, an Baumann Claudio und Eveline, Niederbüren

Bauverwaltung

Urnenabstimmung anstelle der Bürgerversammlungen

Die Situation betreffend Corona-Pandemie ist nach wie vor angespannt und es ist schwierig Veranstaltungen durchzuführen. Bürgerversammlungen in den Gemeinden, sofern sie über ein Schutzkonzept verfügen, können grundsätzlich durchgeführt werden. Allerdings muss wohl davon ausgegangen werden, dass insbesondere Angehörige von Risikogruppen von der Teilnahme an einer Bürgerversammlung aus gesundheitlichen Gründen absehen. Aus demokratiepolitischer Sicht ist dies nicht gewünscht. Ob die Bürgerversammlung auf einen geeigneten Zeitpunkt verschoben werden kann, ist aufgrund der wechselhaften Lage und der notwendigen Vorbereitungszeit kaum planbar.

Aus Sicht des Gemeinderats, der Schulräte, des katholischen Kirchenrates sowie des Verwaltungsrats der Wasserversorgung ist es wichtig, dass Klarheit über die verschiedenen Kreditpositionen geschaffen wird, welche in den Budgets 2022 enthalten sind. Die Räte haben deshalb beschlossen, die Bürgerversammlungen abzusagen und stattdessen am

Sonntag, 10. April 2022 eine Urnenabstimmung

durchzuführen. Die Regierung des Kantons St. Gallen hat die rechtlichen Grundlagen dazu bereits erlassen. Der Verband St. Gallischer Gemeindepräsidentinnen und -präsidenten VSGP der Region hat dies ebenfalls beschlossen, womit die umliegenden Gemeinden gleichzeitig Urnenabstimmungen durchführen werden.

Am 10. April 2022 gelangen somit folgende Geschäfte an die Urne:

Politische Gemeinde Niederbüren (inkl. Elektra)

1. Jahresrechnung 2021
2. Budget und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2022

Oberstufenschulgemeinde Oberbüren-Niederwil-Niederbüren

1. Jahresrechnung 2021
2. Budget für das Rechnungsjahr 2022

Primarschulgemeinde Niederbüren

1. Jahresrechnung 2021
2. Budget für das Rechnungsjahr 2022

Primarschulgemeinde Niederwil

1. Jahresrechnung 2021
2. Budget für das Rechnungsjahr 2022

Katholische Kirchgemeinde Niederbüren

1. Jahresrechnung 2021
2. Budget mit Steuerplan für das Rechnungsjahr 2022

Wasserkorporation Niederbüren

1. Jahresrechnung 2021
2. Budget für das Rechnungsjahr 2022

Die Stimmunterlagen werden Mitte März 2022 zugestellt. Bitte beachten Sie, dass Sie pro Körperschaft ein separates Stimmcouvert erhalten. Selbstverständlich sind pro Körperschaft nur diejenigen stimmberechtigt, welche im jeweiligen Kreis wohnhaft sind (z.B. ein Einwohner von Hertenberg erhält keine Stimmunterlagen für die Geschäfte der Primarschule Niederbüren).

Zusammen mit den Stimmunterlagen wird für die Oberstufenschulgemeinde OZ Thurzelg sowie für die Primarschule Niederwil lediglich ein Kurzbericht versendet, welcher die wichtigsten Informationen zu den verschiedenen Geschäften beinhaltet. Die Geschäftsberichte für diese beiden Körperschaften können stattdessen über die Gemeinde bestellt werden. Für die Gemeinde Niederbüren, Primarschulgemeinde Niederbüren, die katholische Kirchgemeinde Niederbüren sowie die Wasserkorporation Niederbüren werden die Geschäftsberichte wie bisher in die Haushalte (je ein Exemplar) verteilt.

Sie haben wie bis anhin die Möglichkeit, die Geschäftsberichte auf den Homepages der einzelnen Körperschaften herunterzuladen oder zusätzliche Exemplare auf der Gemeindeverwaltung abzuholen.

Anstelle der Bürgervorversammlung wird am Montag, 14. März 2022, 20.00 Uhr, eine Informationsveranstaltung über die Abstimmungsvorlagen der Katholischen Kirchgemeinde, Primarschulgemeinde und der Politischen Gemeinde im Gemeindesaal durchgeführt. Dies unter Berücksichtigung der dannzumal gültigen Coronamassnahmen.

Gemeinderat, Schulräte, Katholischer Kirchenrat und Verwaltungsrat der Wasserversorgung Niederbüren



Steuererklärung ausfüllen – Pro Senectute hilft Ihnen

Die Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land bietet Menschen im AHV-Alter, die in den Gemeinden Gossau, Andwil, Gaiserwald, Waldkirch, Wittenbach, Häggenschwil, Muolen, Flawil, Degersheim und Niederbüren wohnen, einen Steuerklärungsdienst an. Ausgewählte Vertrauenspersonen mit entsprechender Fachkenntnis füllen für Sie die Steuererklärung aus. Dieses Angebot gilt für einfachere Steuererklärungen und bei kleinem bis mittlerem Vermögen.

Bei Interesse und für weitere Informationen melden Sie sich bitte bei der Pro Senectute, Regionalstelle Gossau & St. Gallen Land, Tel. 071 388 20 50.

Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land



Diverse Veranstaltungen

Englisch Kurs Beginners

Ab dem 3. März 2022, jeweils donnerstags von 09.15 – 10.15 Uhr, startet in der Regionalstelle Gossau ein neuer Englischkurs für Einsteiger. Wir haben noch freie Plätze und freuen uns auf Ihre Anmeldung.

Impulsvortrag Cyberkriminalität

Am Mittwoch, 9. März 2022, um 14.00 Uhr findet in der Regionalstelle Gossau ein Impulsvortrag zum Thema Cyberkriminalität statt. Ein Referent der Kantonspolizei SG zeigt Ihnen die Gefahren im Internet auf und informiert darüber, wie Sie sich schützen können.

Sicher Auto fahren

Ein Weiterbildungskurs für Autofahrer zum Auffrischen ihrer Kenntnisse (inkl. persönlicher Testfahrt) am Montag, 21. März 2022 von 9.00 – 11.30 Uhr in der Regionalstelle Gossau. Leitung: Fahrlehrer Urs Tschirky

Auskunft und Anmeldung:

PRO SENECTUTE Gossau & St. Gallen Land
Melanie Hauser: 071 388 20 73 / gossau@sg.prosenectute.ch

Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land

Zu vermieten:

3 ½ Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss
an der Poststrasse 6, Niederbüren

Wohnfläche: 98 m²

Miete inkl. NK: Fr. 1'450.—

Tiefgaragenplatz: Fr. 110.—

Es kann ein Hobbyraum dazugemietet werden.

Andrea Scheiwiller, 078 750 21 14

Unsere aktuellen Öffnungszeiten



Liebe Herberg-Gäste

Die aktuellen Corona-Massnahmen schränken die Gastronomie weiterhin sehr ein. Wir haben uns deshalb aus wirtschaftlichen Gründen entschieden, ab sofort das Restaurant nachmittags geschlossen zu halten.

Wir sind aber weiterhin wie gewohnt am Mittag und am Abend für Sie da.

Unsere Öffnungszeiten bis auf weiteres:

Dienstag – Donnerstag

11:00 - 14:00 Uhr und 18:00 – 23:30 Uhr

(warme Küche 11:30 - 13:30 Uhr und 18:00 - 21:30 Uhr)

Freitag und Samstag

11:00 – 14:00 Uhr und 18:00 - 00:30 Uhr

(warme Küche 11:30 - 13:30 Uhr und 18:00 - 21:30 Uhr)

Sonntag

11:00 – 14:00 Uhr und 18:00 - 21:00 Uhr

(warme Küche 11:30 - 13:30 Uhr und 18:00 - 20:00 Uhr)

www.alte-herberge.ch

Tel. 071 422 20 91 info@alte-herberge.ch

Auf Ihren Besuch freuen sich

Rolf Bossart & das Herberg-Team



Golfsport im Ostschweizerischen Golf Club Niederbüren heisst genussvoll Golf spielen. Der traditionsreiche Golfclub (Gründungsjahr 1948) an der Thur bietet Golf und Genuss auf hohem Niveau.

Wir suchen ab Mitte März oder nach Vereinbarung bis Ende Oktober 2022 folgende Mitarbeiter/innen:

Koch m/w (100 %)

Servicemitarbeiter m/w (40 - 80 %)

Servicemitarbeiter m/w (Stundenlohn)

Für diese Stellen erwarten wir von Ihnen Freude am Beruf sowie die entsprechenden Berufsausbildungen und Berufserfahrung in der Gastronomie. Zudem sind Sie flexibel und bereit auch an Wochenenden und Abenden zu arbeiten.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Ostschweizerischer Golf Club Niederbüren
Daniel Schweizer
Postfach
9246 Niederbüren
info@osgc.ch

Terminkalender

4.2.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Restaurant Pizzeria Schäfli, 13.30 Uhr
4.2.	Freitag	Weinfreunde Niederbüren: HV, 20.00 Uhr
4.2.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
7.2.	Montag	Feuerwehr: 2. Kaderübung, 20.00 Uhr
14.2.	Montag	Samariterverein: Übung (ABCDE Schema)
16.2.	Mittwoch	Frauengemeinschaft Niederbüren: Töpferkurs, 19.00 Uhr
16.2.	Mittwoch	Feuerwehr: 1. Mannschaftsübung, 20.00 Uhr
18.2.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Restaurant Pizzeria Schäfli, 13.30 Uhr



Mithilfe gesucht!

Unser Dorfverein zählt über 200 aktive Fussballer/innen. Damit wir optimal in die Rückrunde starten können, sind wir auf zusätzliche Unterstützung angewiesen! Aktuell haben wir bei unseren Jüngsten eine Trainervakanz, die es unbedingt zu schliessen gilt. Denn bei unseren Kleinsten lernen jeden Mittwoch bis zu 50 Kinder ab 6 Jahren das «Fussball-ABC». Dies möchten wir ihnen mit einer optimalen Betreuung ermöglichen.

Damit wir auch weiterhin vielen F und G-Junioren die Möglichkeit geben können, ihrem Lieblingshobby widmen zu können, benötigt das Trainerteam dringend Unterstützung. Dazu braucht es vor allem die Freude am Fussball und die Bereitschaft, unsere Kleinsten auf spielerische Weise das Fussball-ABC zu vermitteln. Eine eigene Fussballkarriere ist nicht nötig. Für weitere Informationen stehen Reto Schumacher (079 399 61 85) oder René Herrmann (079 521 22 17) gerne zur Verfügung.

Ausserdem wollen wir an den Spieltagen unseren Kiosk noch optimaler betreiben. Deshalb suchen wir Personen, die sich tageweise etwas dazuverdienen möchten. Vorkenntnisse in der Gastronomie sind nicht nötig. Alle weiteren Informationen zu möglichen Einsatzzeiten, Entlohnung etc. geben Reto Schumacher (079 399 61 85) oder Stephan Weber (079 336 08 05).

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und fiebern dem Saisonstart entgegen! Falls es das Wetter zulässt, findet der erste Ernstkampf am 19. März 2022 mit dem Cup- Viertelfinal unserer ersten Mannschaft zu Hause gegen Bad Ragaz statt. Alle weiteren Infos zum Verein und zu den Mannschaften finden Sie auf: www.fc-niederwil.ch



Jugend-Fachevent

1. Steuererklärung

Steuererklärung
fixfertig aus-
füllen und ein-
reichen !!



Die **Volljährigkeit** ist erreicht.
Die **Lehre** abgeschlossen. Der
Lohn steigt. Alles cool. Trotzdem
steht die **1. Steuererklärung** an.

Hast auch du Fragen zu dieser
herausfordernden Pflicht?

Experten der Bank helfen
beim gemeinsamen Ausfüllen
und geben hilfreiche Tipps! Im
Anschluss wirst du mit einem
Verpflegungs-Päckli verwöhnt.

Der Anlass ist kostenlos
und die Teilnehmerzahl
beschränkt.

Mi. 23.02.22, 18.30 Uhr
Raiffeisen-Clubraum,
Niederuzwil

Melde dich bis zum 13.02.22
auf www.rbregiouzwil.ch,
Lasche «Aktuell» an.
Anlass mit **2G-Pflicht**.

«ein Teil von mir»

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Regio Uzwil